

HASHKIVENU

FROM THE 'ARVIT SERVICE

Help us, O God,	הַשְׁכִּיבֵנוּ ה'
To lie down in peace	אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם,
And awaken us, O Sovereign, to life again.	וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי חַיִּים
Spread over us	וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
Your fragile sukkah of peace,	סִכַּת שְׁלוֹמְךָ
And guide us with Your good counsel.	וְתַקְנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
Save us for the sake of Your name.	וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ,
Shield us and remove from us	וְהַגֵּן בְּעַדָּנוּ, וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ
Enemies and disease,	אוֹיְבֵי, דָּבָר,
Violence and hunger and sorrow.	וְחָרֵב, וְרָעַב וְיָגוֹן,
Remove the evil forces around us	וְהַסֵּר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ,
And hide us in the shadow of Your wings.	וּבְצֵל כַּנְּפֶיךָ תִּסְתַּרְנוּ.
For You are a God who watches over us	כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ
And saves us.	וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה,
You are a compassionate and merciful ruler.	כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.
Guard our comings and our goings	וְשָׁמֹר צֵאתֵנוּ וּבֹאֵנוּ,
For live and for peace,	לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם,
From now until forever.	מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
Spread over us Your shelter of peace.	וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ.
Blessed are You, Adonai,	בָּרוּךְ אַתָּה ה'
Who spreads a shelter of peace	הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם
Over us and over the people of Israel	עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
And over Jerusalem.	וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.